

КОНЦЕПТЫ «МУЖЧИНА» И «ЖЕНЩИНА»
В ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ РОССИЯН

В статье приводятся основные результаты, полученные в ходе изучения концептов «Мужчина» и «Женщина» в языковом сознании россиян на материалах ассоциативных экспериментов.

Ключевые слова: концепт; ядро концепта; когнитивная структура; ассоциативный эксперимент; языковое сознание россиян.

The article presents the main results obtained during the study of the concepts “Man” and “Woman” in the linguistic consciousness of Russians on the materials of word association tests.

Key words: concept; core of the concept; cognitive structure; word association test; linguistic consciousness of Russians.

Концепты «Мужчина» и «Женщина» обладают экзистенциальной значимостью для российского лингвокультурного сообщества, выступая ее ключевыми (ядерными) единицами культуры. Исследование данных концептов является актуальным, поскольку предоставляет возможность реконструкции картины мира носителей данного языка и культуры, а также выявления особенностей их мировоззрения.

В целях выявления содержания и структуры концептов «Мужчина» и «Женщина» в языковом сознании россиян мы провели серию ассоциативных экспериментов по методике Н. И. Кургановой [1, с. 162–174]. В ходе данных экспериментов мы предлагали участникам дать в письменной форме по пять ассоциативных реакций на слово-стимул «*мужчина*» и «*женщина*» на родном языке. Этот тип ассоциативного эксперимента получил в работах Н. И. Кургановой название «продолженный ассоциативный эксперимент», который в отличие от свободного, направленного и цепочечного эксперимента открывает доступ к глубинным структурам знания (долговременной памяти человека) и запускает процессы естественного семиозиса (смыслопорождения) в соответствии с нормами и правилами национальной культуры [2, с. 24–38].

Всего в наших экспериментах приняло участие 100 россиян в возрасте от 18 до 70 лет, из них: 41% испытуемых – мужчины; 59% – женщины. В ходе эксперимента было получено, обработано и проведено ранжирование по признаку частотности 1000 вербальных реакций, выраженных словом или словосочетанием, что позволило сформировать два ассоциативных поля (далее – АП) на слово-стимул «*мужчина*» и «*женщина*», каждое по 500 ассоциатов.

С целью моделирования концептов «Мужчина» и «Женщина» глазами россиян, на первом этапе было выделено стереотипное ядро АП, репрезентированное десятью наиболее частотными ассоциатами. В состав ядра поля на слово-стимул «*мужчина*» вошли следующие компоненты: *сила* 42, *мужество* 25, *опора* 22, *глава семьи* 16, *ответственность* 16, *отец* 16, *сильный* 14, *защита* 13, *ум* 13, *любовь* 10 (см.: таблица 1). Таким образом, стереотипное ядро АП содержит 187 ассоциатов, что составляет 37,4% от всего содержания поля.

Т а б л и ц а 1

**Стереотипное ядро ассоциативного поля
на слово-стимул 'мужчина' россияне**

	Вербальные ассоциаты	Количество	
1	Сила	42 асс.	22,5%
2-3	Мужество	25 асс.	13,4%
2-3	Опора	22 асс.	11,8%
4-6	Глава семьи	16 асс.	8,5%
4-6	Ответственность	16 асс.	8,5%
4-6	Отец	16 асс.	8,5%
7	Сильный	14 асс.	7,5%
8-9	Защита	13 асс.	7%
8-9	Ум	13 асс.	7%
10	Любовь	10 асс.	5,3%
Всего:		187 асс.	100%

Примечание – Источник: собственная разработка.

Применив процедуру объединения синонимов, мы выделили на базе данного стереотипного ядра АП следующие смысловые признаки в ядре концепта «Мужчина»: *Мужчина отличается силой и мужеством;*

Главное назначение мужчины быть опорой и защитой; Мужчина – это, прежде всего, отец и глава семьи; Мужчину характеризует также ответственность, ум и любовь.

В ходе моделирования концепта «Женщина» глазами российских испытуемых, благодаря ранжированию полученных ассоциатов по признаку частотности были выделены следующие вербальные компоненты стереотипного ядра АП: *любовь 37, красота 36, мама 28, нежность 20, доброта 15, забота 14, уют 12, нежная 12, дети 12, красивая 12* (см.: таблица 2). В стереотипное ядро АП входит 198 ассоциатов, что составляет 39,6% от всего содержания поля.

Т а б л и ц а 2

Стереотипное ядро ассоциативного поля на слово-стимул 'женщина': россияне

	Вербальные ассоциаты	Количество	
1	Любовь	37 асс.	18,7%
2	Красота	36 асс.	18,2%
3	Мама	28 асс.	14,1%
4	Нежность	20 асс.	10,1%
5	Доброта	15 асс.	7,5%
6	Забота	14 асс.	7,1%
7-10	Уют	12 асс.	6,1%
7-10	Нежная	12 асс.	6,1%
7-10	Дети	12 асс.	6,1%
7-10	Красивая	12 асс.	6,1%
Всего:		198 асс.	100%

Примечание – Источник: собственная разработка.

Моделирование ядерных смыслов концепта «Женщина» на основе стереотипного ядра АП показало, что ведущими смысловыми признаками исследуемого концепта здесь выступают следующие: ***Ведущий признак женщины – красота; Главную суть женщины – составляет любовь; Женщина – это, прежде всего, мать, которая занимается воспитанием детей; Россияне характеризуют женщину как нежную, добрую и заботливую; Она создает в доме уют.***

На втором этапе анализа с целью моделирования когнитивной структуры концептов «Мужчина» и «Женщина» глазами россиян была проведена классификация всех ассоциатов поля, включая единичные реакции. Это предполагало, прежде всего, анализ и выявление смысловой связи «слово-стимул – ассоциат» (см. подробнее [1; 3]) и классификацию ассоциатов поля в когнитивные слои. Так, на материале АП, полученного на слово-стимул «**мужчина**» были выделены следующие когнитивные слои:

1) МУЖЧИНА —> ЕГО ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ СВОЙСТВА, КАЧЕСТВА (250 асс.):

а) (182 асс.): сила 42, мужество 25, ответственность 16, ум 13, верность 9, грубое отношение / жестокость 7, уверенность в себе / завтрашнем дне 7, упорство 7, хладнокровие 6, мудрость 5, надежность 5, вспыльчивость 4, спокойствие 4, чувство юмора 4, доброта 3, целеустремленность 3, честность 3,

недоверие 2, трудолюбие 2, благородство, внимательность, дальновидность, долг, интеллект, любвеобильность, мораль, находчивость, раскрепощенность, рассудительность, рациональность, решительность, терпение, щедрость, эгоизм;

б) (68 асс): сильный 14, мужественный 6, ответственный 5, добрый 3, трудолюбивый 3, уверенный 3, агрессивный 2, держит слово 2, заботливый 2, красивый 2, любящий 2, надежный 2, амбициозный, большой, ведет себя как ребенок, воспитанный, высокомерный, ласковый, любимый, не боится ответственности за результаты своих действий, нежный, независимый, с хорошо поставленной речью, слабый, совершает открытия, спокойный, способен принимать решения, страшный, умелый, харизматичный, хладнокровный, увлеченный, чаще беспокоится о социальном статусе, чаще интересуется политикой;

2) МУЖЧИНА —> ЕГО ДЕФИНИЦИИ (87 асс.): глава семьи 16, отец 16, защитник 9, добытчик 6, воин 5, сын 5, человек 5, друг 3, юноша 3, начальник 2, партнер 2, помощник 2, семьянин 2, вождь, враг, герой, дед, джентльмен, кормилец, мастер, рукодельник, рыцарь, скульптор, творец;

3) МУЖЧИНА —> ЕГО ФУНКЦИИ, НАЗНАЧЕНИЕ (77 асс.): опора 22, защита 13, любовь 10, забота 8, семья 7, поддержка 5, помощь 3, дети 2, решение проблем 2, вдохновение, партнерство, счастье, удача, успех;

4) МУЖЧИНА —> ЕГО АТТРИБУТЫ (43 асс.): деньги 9, характер 5, здоровье 3, машина 3, работа 3, голубые глаза 2, дом 2, руки 2, тестостерон 2, власть, кадык, карьера, накаченная фигура, образование, портмоне, свой бизнес, технологии, играет в игры, книга, кофе, сигары;

5) МУЖЧИНА —> ОТНОШЕНИЕ, ОЦЕНКА (29 асс.): крепость 2, сексизм 2, создатель приключений / сложностей, стена 2, страх 2, тепло 2, безнадега, гора, доверие, доминант, дуб, есть увлечение, клоун, лидер, надежда, пример для подражания, разочарование, слатшейминг, стимул к чему-то, строитель цивилизации, хищник, хлюпик, ценность;

6) МУЖЧИНА —> ОБРАЗ СИТУАЦИИ (14 асс.): опасность 3, война 2, спортзал 2, борьба, веселье, глупости, мир, огонь, свадьба, хоккей.

Когнитивная структура концепта «Мужчина» отличается иерархическим характером. Подобная структура позволяет выделить в ее составе ведущие (включающие не менее 10% от всего объема ассоциатов поля), приядерные (с нижним пределом не менее 5% от всех ассоциатов) и периферийные (включающие менее 5% всех ассоциатов) слои. В результате, когнитивная структура концепта «Мужчина», представлена следующим образом:

Ядро: 82,8%

1) Отличительные свойства, качества мужчины (50%);

2) Дефиниции мужчины (17,4%);

3) Функции, назначение мужчины (15,4%);

Приядерная часть: 14,4%

4) Атрибуты мужчины (8,6%);

5) Отношение, оценка мужчины (5,8%);

Периферия: 2,8%

6) Образ ситуации (2,8%).

Как видим, на первом и втором месте идентификации слова «мужчина» находятся когнитивные слои: «Отличительные свойства, качества мужчины» (50%) и «Дефиниции мужчины» (17,4%); третье и четвертое место занимают

слои – «Функции, назначение мужчины» (15,4%) и «Атрибуты мужчины» (8,6%), пятое и шестое – «Отношение, оценка мужчины» (5,8%) и «Образ ситуации» (2,8%).

Классификация всех ассоциатов с учетом смысловых связей «слово-стимул – ассоциат» в рамках АП, полученного на слово-стимул *“женщина”* позволила сформировать следующие когнитивные слои:

1) ЖЕНЩИНА —> ЕЕ ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ СВОЙСТВА, КАЧЕСТВА (236 асс.):

а) (154 асс.): красота 36, нежность 20, доброта 15, спокойствие 7, женственность 6, мудрость 6, искренность 5, независимость 4, сила 4, ум 4, обаяние 3, сексуальность 3, уважение 3, дружелюбие 2, легкость 2, милосердие 2, мужество 2, ответственность 2, порядочность 2, самодостаточность 2, терпение 2, хитрость 2, щедрость 2, аккуратность, амбициозность, ветреность, духовность, жертвенность, загадочность, здравый смысл, надежность, непредсказуемость, общительность, расчетливость, самовыражение, скромность, строгость, толерантность, уверенность, хрупкость, эмоциональность;

б) (82 асс.): красивая 12, нежная 12, заботливая 8, эмоциональная 6, добрая 6, воспитанная 3, жизнерадостная 3, веселая 2, ласковая 2, не боится быть собой 2, ранимая 2, сильная 2, амбициозная, более гибкая, держит удар, дипломатичная, дотошная, любящая, маленькая, мудрая, независимая, некапризная, отзывчивая, понимает юмор, принципиальная, рассудительная, реже интересуется политикой, сексуальная, скромная, старательная, уверенная, умная, хитрая, хрупкая;

2) ЖЕНЩИНА —> ЕЕ ФУНКЦИИ, НАЗНАЧЕНИЕ (114 асс.): любовь 37, забота 14, дети 12, уют 12, семья 11, счастье 8, ласка 5, поддержка 3, рождение / воспитание детей 3, вдохновение 2, материнство, матриархат, опека, понимание, творчество, укрепление семьи, участие в семейной жизни;

3) ЖЕНЩИНА —> ЕЕ ДЕФИНИЦИИ (62 асс.): мама 28, хранительница домашнего очага 10, дочь 5, муза 3, девочка 2, жена 2, подруга 2, рукодельница 2, хозяйка 2, эмпат 2, бизнес леди, защитница, инкубатор, человек;

4) ЖЕНЩИНА —> ЕЕ АТТРИБУТЫ (41 асс.): дом 8, грация 6, хорошее здоровье 6, власть 3, работа 3, длинные волосы 2, косметика 2, тело 2, глаза, деньги, женская энергия, макияж, рост, сердце, талия, улыбка, хорошие гены;

5) ЖЕНЩИНА —> ОТНОШЕНИЕ, ОЦЕНКА (34 асс.): тепло 7, звезда 3, красавица 3, модница 2, солнце 2, доверие 2, ангел, богиня, есть развитие (университет, работа, хобби), змея, идеал для всех, кошка, лилия, любовница, мадам, надежда, прекрасное создание, розочка, слабый пол, соблазнительница, усталость;

6) ЖЕНЩИНА —> ОБРАЗ СИТУАЦИИ (13 асс.): сплетни 2, цветы 2, весна, йога, месть, новость, обнимашки, салон красоты, слезы, стиральная машинка, французский.

Структурирование когнитивных слоев позволило смоделировать и представить когнитивную структуру концепта «Женщина» в следующем виде:

Ядро: 82,4%

1) Отличительные свойства, качества женщины (47,2%);

2) Функции, назначение женщины (22,8%);

3) Дефиниции женщины (12,4%);

Приядерная часть: 15%

4) Атрибуты женщины (8,2%);

5) Отношение, оценка женщины (6,8%);

Периферия: 2,6%

6) Образ ситуации (2,6%).

Существенные количественные различия в наполнении слоев нашли непосредственное отражение в структуре иерархии направлений осмысления слова *женщина* носителями русского языка и культуры: первое место занял когнитивный слой – «Отличительные свойства, качества женщины» (47,2%), второе место – «Функции, назначение женщины» (22,8%); третье и четвертое место занимают слои «Дефиниции женщины» (12,4%) и «Атрибуты женщины» (8,2%), на пятом находится слой «Отношение, оценка женщины» (6,8%), а на шестом располагается – «Образ ситуации» (2,6%).

Таким образом, в ходе проведенного исследования путем привлечения данных ассоциативных экспериментов удалось смоделировать содержательное ядро концептов «Мужчина» и «Женщина», а также их когнитивную структуру через призму языкового сознания россиян. Ядро концепта «Мужчина» глазами россиян представлено следующими смыслами: *Мужчина отличается силой и мужеством; Его главное назначение – быть опорой и защитой.* В свою очередь, ключевыми смысловыми признаками концепта «Женщина» выступают: *Красота – ведущий признак женщины; Любовь, при этом, составляет ее главную суть.*

Это значит, что сравнительный анализ содержательного ядра концептов «Мужчина» и «Женщина» позволил, во-первых, выявить ярко выраженную гендерную дифференциацию в российском языковом сознании.

Во-вторых, сравнительный анализ когнитивных структур концептов «Мужчина» и «Женщина» показал, что набор параметров осмысления данных концептов в языковом сознании россиян одинаков, поскольку когнитивные структуры обоих концептов включают одинаковые слои: «Отличительные свойства, качества мужчины / женщины»; «Функции, назначение мужчины / женщины»; «Дефиниции мужчины / женщины»; «Атрибуты мужчины / женщины»; «Отношение, оценка мужчины / женщины, а также «Образ ситуации».

Полученные данные позволили также выявить, что в обыденном сознании россиян в качестве ведущего направления идентификации концептов «Мужчина» и «Женщина» используется стратегия выделения отличительных признаков, свойств мужчины и женщины (Мужчина – какой? Женщина – какая?), что выражается в ведущей роли слоя «Отличительные свойства, качества мужчины/женщины» (50 /47 %).

СПИСОК ЦИТИРУЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Курганова Н. И. Смысловое поле при моделировании значения слова: монография. Мурманск : МГГУ, 2012. 296 с.
2. Курганова Н. И. Ассоциативный эксперимент как метод исследования значения живого слова // Журнал: Вопросы психолингвистики. 2019. № 3 (41). С. 24–38.
3. Курганова Н. И. Национально-культурная специфика языкового сознания жителей арктического региона: монография / Н. И. Курганова, Е. А. Тюркан, С. А. Кобцева. Мурманск: МАГУ, 2017. 352 с.